

DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE

Resolución No. 107-OMI-240-DGMM

Panamá, 31 de julio de 2020.

EL SUSCRITO DIRECTOR GENERAL DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE

en uso de las facultades que le confiere la Ley,

CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, y le asigna entre sus funciones, recomendar políticas y acciones, ejercer actos de administración, y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al Sector Marítimo.

Que el Artículo 4, numeral 7 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, señala que la Autoridad Marítima de Panamá, tiene la función de evaluar y proponer al Órgano Ejecutivo y demás entidades estatales que así lo requieran, las medidas necesarias para la adopción de tratados y convenios internacionales referentes a las actividades que se desarrollen dentro del Sector Marítimo.

Que el Artículo 2, numeral 5 de la Ley No. 2 del 17 de enero de 1980, establece que corresponde a la Dirección General de Consular y Naves, actualmente la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, "Velar por el estricto cumplimiento de las normas legales de navegabilidad, seguridad, higiene y prevención de la contaminación del medio ambiente marino por parte de naves panameñas donde quiera que se encuentren y las de cualquier nacionalidad que se hallen en aguas territoriales panameñas, así como por el desarrollo ordenado de la navegación en estas aguas y sancionar las violaciones e incumplimientos de dichas normas".

Que el Artículo 30, numeral 14 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por el artículo 187 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, establece como función de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, "Velar por el estricto cumplimiento y la eficaz aplicación de las normas jurídicas vigentes en la República de Panamá, convenios internacionales, códigos o lineamientos sobre seguridad marítima, prevención de la contaminación y protección marítima de sus naves".

Que la República de Panamá adoptó el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (Convenio SOLAS) 1974, mediante Ley No. 7 de 27 de octubre de 1977 y su Protocolo de 1978 mediante Ley No. 12 de 9 de noviembre de 1981; de igual forma, adoptó el Protocolo de 1988 relativo al Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1974, mediante Ley No. 31 de 11 de julio de 2007.

Que el Artículo VIII del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS), 1974, enmendado, estipula que dicho Convenio podrá ser enmendado previo examen del seno de la Organización Marítima Internacional (OMI) o a través de una conferencia de los Gobiernos contratantes.

Que la Asamblea de la Organización Marítima Internacional, mediante la Resolución A.1049 (27) de 30 de noviembre de 2011, adoptó el Código Internacional sobre el programa mejorado de inspecciones durante los reconocimientos de graneleros y petroleros, 2011 (Código ESP 2011), que es de obligatorio cumplimiento de conformidad con el capítulo XI-1 del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS), 1974, enmendado.

Que mediante Resolución No.106-OMI-118-DGMM de 2 de septiembre de 2013, esta Dirección General, resolvió adoptar las enmiendas establecida en la Resolución MSC.325(90) de 24 de mayo de 2012, al Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS), 1974, enmendado, referentes al capítulo XI-1 con el



Resolución No. 107-OMI-240-DGMM Pág. 2.

Panamá, 31 de julio de 2020.

objeto de conferir obligatoriedad a las disposiciones del Código Internacional sobre el programa mejorado de inspecciones durante los reconocimientos de graneleros y petroleros, 2011 (Código ESP 2011), aplicando las mismas a partir del 1 de enero de 2014.

Que el Comité de Seguridad Marítima (MSC) de la Organización Marítima Internacional, mediante Resolución MSC.461(101) del 13 de junio de 2019, adoptó enmiendas al Código Internacional sobre el Programa Mejorado de Inspecciones durante los Reconocimientos de Graneleros y Petroleros, 2011 (Código ESP 2011), las cuales entrarán en vigor el 1 de enero de 2021.

Que para asegurar la efectividad y control de la Administración Marítima Panameña en la implementación de las enmiendas al Código Internacional sobre el programa mejorado de inspecciones durante los reconocimientos de graneleros y petroleros, 2011 (Código ESP 2011), es menester de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, mantener actualizados los instrumentos de carácter obligatorio de los cuales la República de Panamá es Estado parte, por lo que,

RESUELVE:

PRIMERO:

ADOPTAR las enmiendas establecidas en la Resolución MSC.461(101) del 13 de junio de 2019, relativas al Código Internacional sobre el Programa Mejorado de Inspecciones durante los Reconocimientos de Graneleros y Petroleros, 2011 (Código ESP 2011), mediante la adopción textual de la Resolución arriba descrita.

SEGUNDO:

APLICAR las enmiendas establecidas en la Resolución MSC.461(101) del 13 de junio de 2019, relativas al Código Internacional sobre el Programa Mejorado de Inspecciones durante los Reconocimientos de Graneleros y Petroleros, 2011 (Código ESP 2011), a los buques de registro panameño, unificando las prácticas existentes conforme a este Código.

TERCERO:

La Dirección General de Marina Mercante podrá reglamentar el contenido de las disposiciones de esta Resolución, o establecer criterios de interpretación pertinentes a través de Circulares.

CUARTO:

Las Organizaciones Reconocidas autorizadas por la República de Panamá, al momento de emitir los certificados correspondientes, deberán cumplir con las enmiendas establecidas en la Resolución MSC.461(101) del 13 de junio de 2019, relativas al Código Internacional sobre el Programa Mejorado de Inspecciones durante los Reconocimientos de Graneleros y Petroleros, 2011 (Código ESP 2011), y demás prescripciones que emita la Administración Marítima Panameña.



Resolución No. 107-OMI-240-DGMM Pág. 3.

Panamá, 31 de julio de 2020.

QUINTO:

Comuniquese el contenido de la presente Resolución a la Misión Permanente de Panamá ante la Organización Marítima Internacional (OMI), a las Organizaciones Reconocidas autorizadas por la República de Panamá, propietarios, armadores, capitanes y agentes residentes de las naves inscritas en el Registro de Naves de Panamá.

SEXTO:

Esta Resolución deroga toda resolución anterior

que le sea contraria.

SÉPTIMO:

Esta Resolución empezará a regir a partir de su

publicación en Gaceta Oficial.

FUNDAMENTO LEGAL:

Ley No. 2 de 17 de enero de 1980. Ley No. 17 de 9 de noviembre de 1981. Ley No. 1 de 25 de octubre de 1983. Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998

Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008.

COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE,

RAFAELN, CIGARRUISTA G. Director General de Marina Mercante

RNCG/SD/JMB/GV

AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES.

neral de Marina Mercante



GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE

Resolution No. 107-OMI-240-DGMM

Panama, July 31, 2020.

THE UNDERSIGNED GENERAL DIRECTOR OF THE GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE

in use of his powers conferred by Law,

CONSIDERING:

That by Decree Law No. 7 of February 10, 1998, the Panama Maritime Authority is created, and among its functions assigned is to, recommend policies and actions, exercise acts of administration, and enforce the legal and regulatory standards regarding the Maritime Sector.

That Article 4, item 7 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, indicates that the Panama Maritime Authority has the role of evaluating and proposing to the Executive Branch and other state entities, which may require it, the necessary measures for the adoption of international treaties and conventions regarding the activities performed within the Maritime Sector.

That Article 2, item 5 of Law No. 2 of January 17, 1980, establishes that it corresponds to the General Directorate of Consular and Ships, currently the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, "To ensure the strict compliance of the legal regulations on navigation, security, hygiene and the prevention of the marine environment pollution by Panamanian vessels wherever they may be and those of any other nationality found in Panama territorial waters, as well as the orderly development of navigation in these waters and the sanctions for violating and breaching of these rules."

That Article 30, item 14 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, modified by Article 187 of Law No. 57 of August 6, 2008, establishes as a function of the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, "To ensure the strict compliance and effective enforcement application of the legal regulations in the Republic of Panama, international conventions, codes or guidelines on maritime safety, pollution prevention and maritime protection of its ships."

That the Republic of Panama adopted the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, by Law No. 7 of October 27, 1977 and its Protocol of 1978 by Law No. 12 of November 9 1981; likewise, it adopted the Protocol of 1988 related to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, by Law No. 31 of July 11, 2007.

That Article VIII of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, stipulates that such Convention may be amended after examination by the International Maritime Organization (IMO) or through a Conference of the Signatory States.

That the International Maritime Organization Assembly, through Resolution A.1049(27) of November 30, 2011, adopted the International Code on the Enhanced Programme of Inspections During Surveys of Bulk Carriers and Oil Tankers, 2011 (ESP 2011 Code), which is mandatory in accordance with chapter XI-1 of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, as amended.

That through Resolution No. 106-OMI-118-DGMM of September 2, 2013, this General Directorate, resolved to adopt the amendments established in Resolution MSC.325(90) of May 24, 2012, to the International Convention for Safety Life at Sea (SOLAS), 1974, as amended,

referring to chapter XI-1 in order to confer binding on the provisions of the International Code on the Enhanced Programme of Inspections During Surveys of Bulk Carriers and Oil Tankers, 2011 (ESP 2011 Code), applicable since January 1, 2014.

That the Maritime Safety Committee (MSC) of the International Maritime Organization, through Resolution MSC.461(101) of June 13, 2019, adopted amendments to the International Code on the Enhanced Programme of Inspections During Surveys of Bulk Carriers and Oil Tankers, 2011 (ESP 2011 Code), which will come into force on January 1, 2021.

That to ensure the effectiveness and control of the Panama Maritime Administration in the implementation of the amendments to the International Code on the Enhanced Programme of Inspections During Surveys of Bulk Carriers and Oil Tankers, 2011 (ESP 2011 Code), it is necessary for the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority to keep updated the mandatory instruments of which the Republic of Panama is signatory, therefore,

RESOLVES:

FIRST:

TO ADOPT the amendments established in Resolution MSC.461(101) of June 13, 2019, relative to the International Code on the Enhanced Programme of Inspections During Surveys of Bulk Carriers and Oil Tankers, 2011 (ESP 2011 Code), through the exact adoption of the Resolution described above.

SECOND:

TO APPLY the amendments established in Resolution MSC.461(101) of June 13, 2019, related to the International Code on the Enhanced Programme of Inspections During Surveys of Bulk Carriers and Oil Tankers, 2011 (ESP 2011 Code), to Panama registered vessels, unifying existing practices related with this Code.

THIRD:

The General Directorate of Merchant Marine may regulate the content of the provisions of this Resolution, or establish relevant interpretation criteria through Circulars.

FOURTH:

The Recognized Organizations authorized by the Republic of Panama, at the time of issuing the corresponding certificates, must comply with the amendments established in Resolution MSC.461(101) of June 13, 2019, related to the International Code on the Enhanced Programme of Inspections During Surveys of Bulk Carriers and Oil Tankers, 2011 (ESP 2011 Code) and other requirements issued by the Panama Maritime Administration.

FIFTH:

Communicate the content of this Resolution to the Permanent Mission of Panama at the International Maritime Organization (IMO) and to the Recognized Organizations authorized by the Republic of Panama, owners, ship-owners, captains and resident agents of the vessels

registered in the Panama Ship Registry.

SIXTH: This Resolution revokes any previous resolution

that is contrary to it.

SEVENTH: This Resolution will take effect upon publication

on the Official Gazette.

LEGAL BASIS:

Law No. 2 of January 17, 1980. Law No. 17 of November 9, 1981. Law No. 1 of October 25, 1983.

Decree Law No. 7 of February 10, 1998

Law No. 57 of August 6, 2008.

COMMUNICATE AND ACCOMPLISH,

Eng. RAFAEL N. CIGARRUISTA G.General Director of Merchant Marine

RNCG/SD/JMB/GV